ΣΕΝΕ 39(49 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ (Κρανούνι σανί) ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ 28)9 1889 (Αζεμαζιούλ ἀχήρ 8 1306) № 4010

Σὰρ Μουσλλὶφ
Ἀγ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ὀυζοῦν Τζαρσοῦ
Ταμπουρτζῆ χὰν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ἀιρεκτορλὰρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχασὶ 40 παρὰ

Γαζέτα πεδελὶ, ἑλλὰν, βὲ Διατριβὴ ἰτζοῦν σὸν σα-χηφεγὲ μουραδζάτ ὀληνὰ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὶρ πιλὲ δὲρδζ ὀληνάμαζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὶρ πιλὲ δὲρδζ ὀληνμὰζ

Κωνσταντινὲ. 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

28 Σάββατον. Ἐφραὶμ ὁσίου τοῦ Σύρου.
29 Κυριακή. † Τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου.
30 Δευτέρα. † Τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ἀούστρια Μαδζὰρ δεβλετινὶν βελὶ ἀχδὴ Ἀρχιδούκα Ροδόλφοσουν πὸτλὲ δεχὰετενκὶζ σουρέτλε βαφατὶ χεμὰν κιαφὲτ μεσελελερὶ ἰστιλὰπ ἰτμὶζ ὀλουπ, Ἀλαμάνια πὰς βεκιλὶ Πρὲνς Μπίσμαρκ ἀλεϊχινδὲ *Ρεβού* γαζετασηνδα δερδζ ὀληνὰν σεδὶδ πὲνδὲ δαχὴ ὁ δερεδζὲ ὀηκκὰτ ὀληνάμαδζὴ.

Σσίμδι ἰσὲ Ἀούστρια Μαδζὰρ κὰδημ λαρηνὴν πὸγιόυρλερινὲ χαντζὲρ σαπλανμὴζ κὶπὶ ζουχούρ ἰδὲν βουκουὰτη μὸυελλιμενὶν ἀδζὴ τεσειρὶ τεσκὶν ἰτμεγὲ πὰσλαδὴ ἰσὲ, οὶμούρι Πολιτικὰ ἐσκὶ χεἰετινὶ κὲπὶ ἰτμεγὲ πὰσλαμὴζ ὀλμάγηλε, Ἀλαμάνια γαζέταλαρη *Ρεβού* γαζέτασηνδα μὸυνδερὶδζ Πρὲνς Μπίσμαρκ ἀλεϊχινδεκὶ σεδὶδ πενδὲ δζεβὰπ βιρμεγὲ χαζηρλανμαδὲ ὀλμὰζ

Ἰσπὸυ πενδ Πέτερσπουργ διπλωματλαρηνὰ πὲκ τεσειρ ἰτμὶζ ὀλουπ, πὶρ κὰτ δαχὰ κιὸζλερινὶ ἀτζμὴζ ὀλμάγηλε, πουναρὴν ἐφκιαρηνὴ τεπὶδιλ ἰτμεγὲ, βὲ Πέτερσπὸυργὰ μουκὶμ Ἰγγιλτέρα ἐλτζισὶ Σὶρ Μόριεριν μεραμηνὴν συχουλὲτλὲ πιτμεσινὲ, γιάνι Ἰγγιλτέρανὴν δαχὴ Ρωσσία ἰλὲ Ἰττιφὰκ ἰτμεσινὲ γιαρὸὴμ ἐγλεμεκδὲδὶρ.

Ἰμπερατὸρ Ἀλέξανδρος νεζὶνδὲ μουκὶμ Ἰγγιλτέρα ἐλτζισὶ Σὶρ Ροπὲρτ Μόριεριν πὰδλὴηδζα μαζαδὴ Ρωσσία βὲ Ἰγγιλτέρα Ἰττιφακὴ ἰλὲ Πρὲνς Μπίσμαρκη τεχδὶδ βὲ ἰχαφὲ ἰτμέκδιρκι, Φράνσα κὶπὶ Ἰγγιλτέρα δαχὴ Ρωσσία ἰλὲ ἄκδι Ἰττιφὰκ ἰδεδζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Ἀλαμάνια ἰντερέσολαρηνα πὲκ τοκουναδζάκδηρ.

Ἰότὲ πὸυ σεπὲπδὲν Πρὲνς Μπίσμαρκ Ρωσσία Διπλωματλαρηνὴ πουνδὰν σογουδὸυπ σὸζλερινὲ εμνιὲτ ἰτμεμελερὶ ἰτζοῦν μάχσους Σὶρ Ροπὲρτ Μόριεριν μουναφὴκ κιὸστερμὲκ ἰστεδὶ, βὲ 1870 σενεσὶ μουχαρεπεσὶ ἐσνασηνδὰ Ἀλαμάνια ἀσκερινὶν Πλανλαρηνὴ κὲτζενλερδὶ Ἰσπάνιαδε βεφὰτ ἰδὲν Φράνσαλη φιραρὶ δζενεραλ Μπαζενὲ χαπὲρ βιρδὶ δεγιοὺ Κολώνια γαζέτασηνα δὲρδζ ἰτδιρμὶζ ἰδὶ.

Πρὲνς Μπίσμαρκ πὸυ γιολοὺν σὸκὲ μεγιεδζεγινὶ ἀνλαδὴ ἰσὲ, Ρωσσία ἰλὲ Ἰγγιλτέρανὴν μὸυχτεμὲλ ὀλὰν ἰττιφακηνὴν ὀνὸυνὶ ἀλὰπὶλμεκ ἰτζοὺν Ἰγγιλτέρα ἀλεϊχινδὲ ὀλὰν χιδδετινὶ ταδὶλ ἰτμεγὲ πὰσλαδὴ, πὰκδὴκι ὀρταγὰ νιφὰκ πρακὴπδα νὸυφὸὺζ γιορὸὺτμενὶν βακτὴ κετζὸἰ. βὲ πὸυ σεπὲπδὲν πὸυ δαχὴ τεπὶδὶλι οὐσοὺλ ἐγλεδὶ.

Δζὸύμλενιν μααλιουμλερὶ ὀλδηγὴ ὀὸζρὲ 1870—71 σενεσὶ Πρωσσία ἰλὲ Φράνσα μουχαρεπὲ ἰδερλὲρ ἰκὲν Ρωσσία πὶρ ταράφ βὲ βαζηφεσὶζ πουλουνδοὺδα, Πρωσσία Φράνσαὶ κὰκκ ἰδερὲκ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρλουγουνὰ ταχδὶλ ὀληνὸἡ.

Ἰότὲ πὸτλεδζὲ Ρωσσία δεβλετὶ δαχὴ πὸυ μουσααδεσινὶν καρὸὴληηγνὴ Ἀλαμάνιαδεν 1877—1878 σενεσὶ μουχαρεμεστινὸὲ κιὸζεδὶρ ἰδὶ, γιάνι Ἀλαμάνιανὴν δαχὴ ὁ σηραδα πὶ ταράφ πουλουνμασηνὴ ἰστὲρδι

Χὰλ πὸὺκι χεμὰν ὁ ἐσναδὲ πρὲνς Μπίσμαρκ ὀρταγὰ νιφὰκ πρακὴπδα νὸυρὸὺζ γιορὸὺτμενὶν γιολουνοὺ τετοὺπ, Πόσνα βὲ Χερσὲκ μεσελεσινὶ τζηκαρδὴ, βὲ μουβακκὰτ ὀλαρὰκ Χερσὲκ βὲ Πόσνα Ἀούστρια δεβλετινὲ τεσλὶμ ὀλμάγηλε, Ἰότὲ ὀλ βακὴτ ἰκὶ πὸγιὸὺκ Σλὰβ δεβλετλερὶ γιάνι Ρωσσία ἰλὲ Ἀούστρια ἀρασηνὰ νιφὰκ κιρμὶζ ὀλδὴ, βὲ Πλανκανλὰρ νὶμ δζεζιρεσὶνδζε Ἀούστρια ἰλὲ Ρωσσία μιγιανεσινὲ δζερεγιὰν ἰδὲν ρε[illegible] πὰσλαμὴσδὴρ. πουδὰ πρὲνς Μπίσμαρκη φεσὰδ τοχμούδουρ.

Ἰότὲ πὸυ βεσιλὲ ἰλὲ πρὲνς Μπίσμαρκ Ἀούστριαὶ Ἀλομάνια μεδετκιαρληγηνὰ δζὲλπ ἰδερὲκ, σὰπὴκ Πρωσσία δοστοὺ Ρωσσίαὶ γιεκ πὰσηνὰ πρακδὴ.

Περεκιὰτ βιρσίνκι, Ρωσσία ἀκηλλὴ ταβρανὰρὰκ, Ἀλαμάνιαγιε ὀλὰν ἴττιδακὶ μουαμελὲ βὲ Πολιτικασηνὴ τὲρκ, βὲ πουνοὺν γερινὲ 1856 σενεσὶ Ἀλαμὰν δὸὺσμενὶ ὀλὰν Φράνσαὶ τερδζὶζ ἐγλεδὶ. βὲ σίμδὶκι Πολιτικασὴ γιολουνοὺ τουτδοὺκι, πρὲνς Μπίσμαρκην πλανλαρηνὰ πὲκ μουχαλίφδὶρ.

Ρωσσίανὴν πὸὺ ἐνδζαμὴ Πολιτικασηνὴν ἀκαπὲλερινὶ ἀρὶζ-ου ἀμὶκ πρὲνς Μπίσμαρκ δαχὴ μὸυλαχαζὰ ἰτμέκλε, πὸὺ δαχὴ τεπὶδὶλι Πολιτικὰ ἐγλεδὶ, γιάνι ὀρταγὰ νιφὰκ πρακὴπδα νὸυφὸὺζ γιορὸὺτμὲκ οὐσουλινὶ τὲρκ ἐγλεδὶ, βὲ μουσταχὴλλεν πὸυνοὺν ταπὰν ταπὰνὰ μουχαλιφὶ ὀλὰν Πολιτικὰ γιολουνοὺ τουτδὴ, γιάνι ἰδὶ μεδετκιαρλὴκ καληπὴηνὰ δὸὺδὶ, βὲ δδὰ σίμδὶκι ἰττιφὰκὴ μὸυσελλεσὶ χουσουλὰ κετουρδὶ.

Νὲ τζαρέκι ἐδδεκὶ χισὰπ παζαρδὰ δὸὺρὸὺδστ τζὴκμαδὴ. πουνοὺνὰ μαζαρρατὴ ζουχοὺρ ἰτδὶ, βὲ δαχὰ πεττὲρ ἀκαπὲλερ πεὶδὰ ἰτδὶκι, σὰὶρ δεβλετλερὸὲ πρὲνς Μπίσμαρκηνὴ πὸὺ Πολιτικασηνδὰν οὐγιαναρὰκ, Ρωσσία ἰλὲ Φράνσα Πολιτικαὶ πὶρλεσὸιρδιλὲρ, βὲ μεδετκιὰρ ὀλμαλαρὴ δαχὴ γιακὴνδὴρ. Ἰγγιλτέρα δεβλετὶ δαχὴ Περλὶν διπλωματλαρηνὴν χουσουμετλερινὶ κιὸρερὲκ, πὸὺ δαχὴ Ρωσσία δεβλετινὲ γιακηνλασμαγὰ πὰσλαδὴ. πουνὰδα σεπὲπὶ Πέτερσπὸυρδα μὲκιμ Ἰγγιλτέρα ἐλτζισὶ Σὶρ Ροπὲρτ Μόριέρδὶρ. βὲ πὸυνὰ δζὸύμλε Ρωσσία Διπλωματλαρηνὴν χὸὺσνι τεβεδζουχοὺ βὰρδὴρ, βὲ χάττα Ἀλαμάνιανὴν Κολώνία γαζέτασὴ Σὶρ Μόριερ ἀλειχινδὲ γιαζδζηγὴ ἐναδὲ, οὐμοὺμ Ρωσσία ματπουατὴ (γαζέταλαρὴ) σαχαπὲτλὶκ ἰτδὶλιρ, βὲ νὰκλ ἰτδὶκλερινὲ κιὸρὲ, πρὲνς Μπίσμαρκηνὴν Πολιτικασηνὴν Ἰγγιλτέραγιὰ νὲ ραδδὲλερδὲ μουζὸὺρρ ὀλδηγὴνὴ ἀνλατμὰκ, βὲ Ἰγγιλτέρα ἰλὲ Ρωσσία ἰττιφακηνὰ μιανδζὴλὴκ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Ρεβὸὺ γαζέτασηνὴν πρὲνς Μπίσμαρκ ἀλεϊχινδὲ δὲρδζ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ σεδὶδ πενδὶ Σὶρ Ροπὲρτ Μόριερ δὲρδζ ἰτδιρμὶζ.

Ἰγγιλτέρανὴν ἐξεὶρὶ Διπλωματλαρὴ Σὶρ Μόριεριν ἐφκιαρηνὴ ὀκὸαμακδὲ ὀλοὺπ, ἐνδζαμὴ Ἰγγιλτέρα κουδδὲἡ πὰχρὶεσινὶν μουδαφὰ σεφερὶδὲ πὸὺ πολιτικὰὶ ὀκὸαμακδὰὸὴρ.

Ἰγγιλτέρα Διπλωματλαρὴ πὲκ ἀαλιὰ πὶλουρλὲρκι, σίμδὶκι Εὐρὸὺπα δεβλετλεριὶν σιλαχὰ ταβρανμαλαρὴ οὐσουλὶ Πρὲνς Μπίσμαρκηνὴ ἰχτιραχερδεσὶ ὀλουπ κιὸὺν κενδουλερινὲ μαζαρρατὴ τοκουναδζὰκδηρ, τζσὺνκι Πρὲνς Μπίσμαρκ ἰλερουὲδὲ δαχὰ κουδδετλεσὰδὶκὸζε, πὲλκι ἀαρὴν δερχιὰ ἀαχρημανηνὴ οὐρμὰκ ἰτζοὺν κουδδὲἡ πὰχρὶὲ δαχὴ τεσκὶλ ἰδὲπὶλούρ.

Ἰότὲ πὸὺ ἐφκιαρὲ μεπὶνὶ Πρὲνς Μπίσμαρκ κουδδετλεσὸὲικδζε, Ἰγγιλτέρα πὸυνοὺν ἀλεϊχινδὲ χιδδετὶ ἀρτηρμακδὰδὴρ, βὲ ἰότὲ πὸυνοὺν ταζγικὶ σουρετινδὲν Ἰγγιλτέρα βὲ Ἀλαμάνια Ἰττιφὰκ περδερὶ ὀλὰν πὰς βεκιλὶ Λὸρδ Σάλισπουρυ δὸχὴ τεπὶδὶλι Πολιτικὰ νιγετινδὲ ὀλουπ, Ἰττιδὰ Ἀφρικαδεν πὰσλαγιαδζὰγημὴζ, γιάνι Ἀφρικαδὲ ἐσιρλὶκ μενὶ ἰτζοὺν Ἀλαμάνια δονανμασὴ ἰλὲ πὶλὲ τζλὰηδὰν Ἰγγιλτέρα δονανμασηνὴ κὲρουὺ τζεκεδζεγὶ κὶπὶ, Εὐρὸὺπαδὲ δαχὴ Ἀλαμάνιαγιε χὶτζ πὶρ μουαδενετδὲ πουλουνμαγιαδζὰγημὴζ, πιρ ἴσκι, οὐμοὺμ Εὐρὸὺπα ἰντερέσολαρηνα μουδαφὴκδηρ, βὲ Ἰγγιλτέρανὴν δαχὴ ἰντερέσολαρηνα μουτοπὴκδηρ γιὰλὴνηζ Ἀλαμάνια ἰντερέσολαρηνα μουζὸὺρδηρ.

Ἰότὲ πὸὺ σεπὲπὶδὲν Ἀλαμάνια ματπουατὴ δαχὴ Ρεβὸὺ γαζέτασηνδα Πρὲνς Μπίσμαρκ ἀλεϊχινδὲ δὲρδζ ὀληνὰν πενδὶν δζερχινὲ χαζηρλανήγιορλαρ. χάσηλη Πρὲνς Μπίσμαρκ Ἰγγιλτέραὶ κιὸὺ δζενδιρμεμενὶν γιολουνοὺ ἀραμὴζ ἰσέδε, πὸὺ Πολιτικαὶδε Ἀούστρια βελὶὶ ἀχδὴ βεφὰτ ἰτμεζδὲν ἐδδὲλ κιὸστερμὶζ ἰδὶ.

Μααλιούμκι, μουτεδεφὰ Ἀρχιδούκα Ροδόλφος Πρὲνς Μπίσμαρκηνβὲ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν Πολιτικασηνὴν μουχαλιφὶ ἰδὶ, ἔγερ σὰγ καλὴπδα, πὶρ κιὸὺν Ἀούστρια ταχτηνὰ δζὸὺλὸὺς ἰδεδζὲκ ὀλσὰίδη, χὲρ χαλδὲ Ἀλαμάνια ἰλὲ Ἀούστρια μεδετκιαρληγηνὴ πὸζαδζὰγηδὴ.

Σὸίμδι ἰσὲ Πρὲνς Μπίσμαρκηνμεὶδανὴν ἀτζὴκδὴρ δὸὺσμενλερὶ πὶρὲρ πιρὲρ καγίγιορλαρ, Φράνσαλη Γαμπέττανὴν βὲ Ρωσσίαὶλὴ δζενεράλ Σκὸπὲλεφὶν ἐδδελδζὲ καδὴηγὴ κὶπὶ, σίμδὶ ἀζὸὺ σοὺ ὀλὰν Ροδόλφος δαχὴ καϊδὴ

Χάσηλη Ἰγγιλτέρα Ἀλαμάνιανὴν Πλανλαρηνὴ χιτζὲ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ὀτεδὲ πὲρουδὲ παρεκεντὲ κουδδετλερινὶ πὰσηνὰ τοπλαγιαρὰκ, δαχηλιεσινὲ πακμαγὰ πὰσλαμὴσδὴρ. βὲ Φράνσα δαχὴ πὸὺ οὐσουλὶ τουταρὰκ, δαχηλιὲδζε δαχὴ χουσουμετὲν δὸὺρ ὀλμαλὴδὴρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Χὸκιουμὲτι σενὲ ἰλὲ πὰρὸν δὸὺ Χὲρς ἀμασενὸὰκὶ χεσὰπ μεσελεσινὶν τεσδιεσὶ ζημκνὰ τεδκασσουτὸὺ χοκιουμὲτὶ σενὲ δζανιπὶνδὲν καπὸὺὰ πουρουλὰν μουσσιοὺ Γνάϊστιν Δεδὲτὶ ἀλιγὲ μεμουλκὰὶ ταραφηνὲδὰν πὸὺ πὰπὰ βεριλὲν ἰζχατὰ κελεδζὲκ χαρτὰ πὶλ ἐτρὸρ μὲὶ ἰτὰ ἰδεδζεγινὶ πὲὰν ἐἰλεδὶγὶ Περλινδὲ

Δεδζὶν Χεραλδ γαζέτασηνδα δκουμουσδουρ.

—

Ἐδδεδὶ κιὸὺν Ρωσσία ἐλτζιχανεσὶ πὰς τερδζουμανὴ μουσσιοὺ Γιωδὰνωρ Πάπὴ Ἀαλιγὲ κελερὲκ χαρδζὲ ναζηρὴ δεδλεετδοὺ Σαϊδ πασὰ χαζβεστλερὶ ἰλὲ μουλιακὰτ ἐγλεμισὶλέρδὴρ.

—

Φράνσα βὲ Ἀλαμάνια ἐλτζιχανεσὶ πὸς τερδζιμανὴρ ἐδδεἡ κιὸὺν Πάπὴ ἀαλιγὲ κελερὲκ χαρδζὲ ναζηρὴ δεδλεετδοὺ Σαϊδ πασὰ χαζβεστλερὶ ἰλὲ μουλιακὰτ ἐγλεμισὶλέρδὴρ.

—

Κεδζενλερδὲ τεαδὶλ ὀλὰν **Δδζερὶδὲέ** σαρκηγζὲ νὰμ Ἐρμενὶδζε τὸὺκκδζε γαζέτα μαζχὰρὴ ἀρὴ ἀλὶ ὀλαρὰκ ἐδδεἡκὶ κιὸὺν τζηκμαγὰ πὰσλαμὴσδὴρ.

—

Κετζὲν Παζὰρ κὶουνοὺ Λὸνδρὰδα σὶδδετλὶ σιμὰεκλὲρ τζακαρὰκ πὶρ κὰρ φουρτοὺνσσι βουκοὺ πουλμὸὺσδὸὺρ' πὸὺ φουρτοὺνα Ἰγγιλτέρανὴν σαὶρ ταραφλὴρηνδὰδα ὀλοὺὲ ἰρὰνδανὴν σὶμὸὺ ταραφηνὸὰδα σὶδδὲτλὲ χὰκεὸὺμ σουρμοὺζ, μεζκιοὺν φουρτοὺνὰδαν πὶρ χὲὶλὴ κοζὰ βουκουοὺ πουλμοὺζ.

—

Προυξελδὲ ζουχοὺρ ἰδὲν σὶμενδιφὶρ καζὰὴ ἰτζοὺν τηλεφὸὺν (α) χαπὲρὶ ὀλαρὰκ ταφσηὶλὰτ.

Προυξελ 3 Φεβ.ουάριος ἀλαρράνκα.

Πὸὺ σαπὰχ Προυξελδὲ Νὰμούρ κιδὲν χὰτ

(α) Τηλερὸν σὸὺ σὸν σενελὲρ κεσφιατηνδὰν ὀλοὺπ τηλεγραφὰ μουσὰπὶχ ἰσέδε φουμσταὰ χαδζὲ δὶμαγιοὺπ πὶρ μαχαλδὲ σὶὶλεγενὶ δὶκερ μαχαλδὲκὶ γιανηνδὰ ἰμὶζ κὶκὶ ἐἰδὶὶρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890209-17/fragment/page=1

σύζεριndѣ Γronανdάλ ilѣ Χόλπ νάμ μαχαλλѣρ ἀρασηνdὰ Προυξελdѣν ὅν κιλόμετρο καdἀρ μεσαφεdѣ πἷρ μουdχἷζ καζὰ ζουχούρ ἰτμἰσdἷρ.

Σαάτ δοκουζοὺ γικιρμἰ δακκκὰ κετζερὲκ Προυξελdὲν χαρεκἀτ ἷdἷν σουράτ καταρὴ πὸὺ ἰκἰ μεδκοὺρ ἀρασηνdὰ χατdὰν τζικοὺτ τἀμ σουράτ ilѣ πἷρ κἰοπρουρουνοὺν ἀγιαγηνὰ τζαπαράκ κιοπρουγιοὺ γικμἰσdἷρ.

Μάκινα ilѣ Γλκ δὸρτ βαγονοὺ παρὰ παρτζὰ δλμοὺσdὸν ἰσπὸυ τραἷν χαρτὰ ἰτζὺνdὲ πἷρ τζὰκ γιολἷζοὺ κιοτουρμοὺdὲ δλμἀγηλὲ πὸὺ κἰὸὺν λέπε λὲπ τολοὺ ἷdἷ, γιολἷζουλαρλαρdὰν πἷρ τζοκλαρη τελὲρ βέ μεdζρὸὺχ δλμουsλἀρdὸν καταρὴν dἷκερ βαγονλαρηνdὰ πουλπνὰν γιολἷζουλὰρ χαdὰdὲν ζιαdὲ σαὲκρμὴἰ dἷdουκλαρηνdὲν πἷρ κἰὸνέ ταφιλἀτ βερέμεμἰsἷrdἷρ.

Μουσαdεμενἷν (τζαρπἷσμανὴν) σἷdἷdετἷνdὲν καπὸὺλαρὴν ζεμπερεκλερἷνἷν τοπλαρὴ καρηλοὺτ γιολdὰζουλὰρ dζανλαρηνὴ κουτἀρμακ ἰ τζὺνν πἷνdὲζερελερdὲν ἀτηλμαγὰ μεdζὴὸὺρ ὸλ μουsλἀρdὴρ.

Δούζεμπουργ μεδκιρἷνdὲν dἷλενdὲν ὅν δακικὰ σὸνρα πἷρ ἷμdὰdὸ τραἷνἷ τζὺκπαρλὸdὲ, μεdζρουχλαρὴν χασταχανεγἷdἷ νὰκλ ἷdἷλμεsἷ ἰτζὺνν ἰκτἷζὰ ἷdἷν τεdἷπἷρἷdὲρ ἷdἷλμεsἷ τεσκερελερἷ νὰκλ ἰτζὺνν κηὲἀλαρdὰν ἀσκὴρ ἰστενἷλdἷ.

Ἰσπὸυ καζὰ Προυξελdὲ πὸγιὸὺκ χεἷdζανὰ μὸὺdζἷπ ὸλdὸὺ. σαάτ ὸὺτζὺdὲ σεκἷζ μεdζὸὺχ κετἷρἷλdἷ, πέέ σεγἷἀρ χασταχανεγἷdἷ λουζὸὺμ. κἷρὸὺνὸὺdὸὺ.

Καζὰ μαχαλὴνdὲ γ.γιρμἷ καdἀρ γιολdὰζουνὸὺν τελὲρ βέ μεdζὴὸὺχ ὸλdὸὺγοὺ σἷἀλενἷγιορ. Καζχανdὲζηνὴν dζεσεdἷ ἐνκἀζ ἀλτηνdὰν τζηκαρηλdὲ. ὸὺτζὺονdὸὺζὺ σηνὴρ ἀραπἀλαρdὰν πἷρἷ πἷρἷνdἷζἷ σἷηὴρ ἀραπἀλὰρ πἷρἷνὲ σαπἀλανὴdὲ καλμὰdὲ. Χἀτ καταρὴν ἐνκαζὴ ilѣ πὸυσπὸυτὸὺν καπηνμἷsὸὺρ.

—

Μαλἷdὲ ναζἀρἷτ dζἷλἷλεsἷνdὲν νὲσρ ὸληνὰν μουρασσὰλ, βέ σεπἷτἷλερἷνἷ πἷγἷὰν ἷdἷρ οὺμουμἷναμὲ μεللیج ناظرلری. πουνdὰν ὸὺdὲ ἀλανλὰρ ἰτζὺνν καρηλὰρὴν κεφαλἷτἷ καπὸὺλ ὸλὸὺμαγἷαdζἷἀγημὴdὲ.

—

Καλεμὲ ὰληνὰν γενἷ Ζαπτηγὲ νἷζαμαμεsἷνἷν τατπἷsἀν ἷdζρασηνὰ γιακηνdὰ πασἷαηνὰλὰdζἷἀγημὴdὲ.

—

Πἷτρουὲτ βἷλαἷτἷ ἰτζὺνν dαχὴ πἷρ Πὸστα βέ Τἷλεγραφἷἀρ μὸὺdἷρἷ τααγἷν ὸληνὰdζἷἀγημὴdὲ.

—

Πἀἀζὴ βἷλαγἷἀτἷ σαχανὲdὲ Μἀλ σανdηκλαρηνὴν νε γιολdὰ ἷdἀρἷ ἷdἷλdἷκλερἷνἷ τερτἷζ ἰτμἷκ ὸὺζὲρὲ, γιακηνdὰ Μἀαλιγἷ ἷdἀρἷ μεdζἷλἷsἷ τἀραφηνdὰν μεεμουρλἀρ κἷὸνdερἷλεdζἷἀγημἷdὲ. ἀαζἀdὰν Χηλμἷ ἐφἷνdἷ Ἀταναγὴα, Μουdζἷἀ πἷἀ Κὸνιαγὰ, βέ Ναμὴκ ἐφἷνdἷ dαχὴ ἷζμἷdὲ κἷdἷdζἷkλἷrdἷρ.

—

Κετζἷdὲν Πενtζἷsενἷdὲ κἷὸὺνἷ Σπἀρταdὰν βαρἷdἷ ὸλὰν Τηλεγράφ χαπἷρἷνἷ ναζἀραν, κετζἷdὲν σαλἷ κἷὸὺνἷ dαχὴ ὸνdὰ σἷdἷdετἷ χαρεκἷτἷ ἀρζὴζουχούρ ἷdἷρἷκ, ἐλλἷ πἀπἷdὰν μὸὺτεdζἀβὴζ γανἷ βέ ὅν πἀπἷ καdἀρ dὸὺκιακἷν, βέ πἷρ πἀπἷ γαμμἀμ γικηλμηsἷἀρ. βέ ἐχαλἷ dεχἷsἷτἷ κἷλερἷκ, γανἷ dερουνινdὲ ὸτουρμαγὰ dζεsορετλερἷ γιὸκ ἷμἷdἷ. χεμὲν dζἷνἀπἷ γαρὴζ ἷἀdὰsηνὰ μεχχαμἀτ ἷdἷρἷκ, πἷρ ἄν ἐἐdἷἀ sὸὺ ἀφατὴ ὸὺζὲρλερἷνdὲν dἷρ-ὸυ ρἷρ πὸυγιουρsὸὺν!

—

Ἐἐdἷἀdζἷ dαχὴ γιαζdηγημὴdζἀ κἷὸρἷ, σεμενἷ Νεdἷἀἷρἷ μεκτεπἷλερἷ μενφαταηνὰ dὸμὴκ ὸὺζὲ γἷἀρἷνἷ ἀκἀμ Ζσεχζἀdὲ πασηνdὰ Διρεκλἷρ ἀρασηνdὰ Ὀσμανλἷ Θἀατροσουνdὰ ἷdζρἀἷ ἰγιουσὸὺτἀἷ dἀἀdζἀκ ὸὺὸὺὸὺ, κετζἷdὲν σενεκἷνἷ τεφεἷdὲὸὺὸὺ ἷdἷdὲζγἷ σὸὺπχsἷἀἷdἷρ.

—

Ὀνὸὺμὸὺζdεκἷ Τζαχαρsἷνπἷ κἷὸὺνἷ ἀκἀμ ἐἐdἷἀἷdὲζἷ dαχὴ γιαζdηγημὴdζἀ κἷὸρἷ, Ζσεχζἀdὲ πασὴ Θἀατροσουνdὰ Ταsασὴν Κιτζἷ ἀαρἷσἷ μεκτεπἷλερἷ μενφαταηνὰ ἷdζρἀἷ λἷουσὸὺπἀτ ὸλαdζἀκdηρ.

Μεζκιεὸὺρ μεκτεπἷλερἷνἷ χαλἷ ζαἷρ ὸλdὴγηνὰν, dζὸὺμὲ βαταdἀsἀνὰν ἰανὲ νεdἷνdἷ πἷλεἷdἷρ ἀἷdἷἀ, Θἀατροἷ τεσἷρἷρ ἷdἷdζἷkλερἷ sὸὺπχsἷἀἷdἷρ.

—

Δὸὺνκἷ κἷὸὺν Λὸὺdὸ κουμπἀνἷἀσηνηνὴν Κἀsτωρ νἀμ καποὴ ilѣ Τρἷἀsτα παρἷκἷ ilѣ Τοπχανἷἀ ἀμἷρεγὴ Μἀουζἷρ τουφενκἷ βἷρὸὺdὲ ἰτμἷsἷdἷρ.

—

Ἰσπἀνἷἀνηνν Δἷρἷ σααdἷτ σεἷρἷρἷ dζἷdἷdἷ Μαρκἷ dὸὺ Μπἷνdἀνὰ dζἷνἀπἷλερἷνἷν Πἀζἀρ ἰρτεσἷ κἷὸὺνἷ χουζὸὺρἷ σἷdκἷτ μεφούρἷ χαζἷρἷτἷ dζἷχανἀπἷγιἷdὲ μεσὸὺλ σεεφἷνὲ ναἷλ ὸἀρἀκ ἷἷτἷμἀταημεsἷνἷ ἀζζ βέ τακdἷμ ilѣ dἷdζἷkγἷ ἷστἷχ πἀρ ilἷdἷλμἷsἷdἷρ.

—

Λὸὺστρἷα Ἰμπερατὸὺρ βέ Ἰμπερατὸὺρἷτζἀσηνὰ χαζἀρατηνὴν κἷὸὺτζὺdὸὺκ κεριμελερἷ ἀρχἷdὸὺκέσσἀ ilѣ πἷρἷλκἷdἷ ὸἀρἀκ πἷdἷσἀdὰ πἷρ μουdὲτ ἰκἀμὲτ ἰτμἷκ ὸὺζὲρὲ κἷἀἷdἷτἷκ πἀζἀρ ἷρτεσἷ κἷὸὺνἷ Βἷτνἀdὰν χαρακἷdἷ ilἷdἷdζἷkλερἷ ἷχπἀρη τηἷεγἀρἀἷdἷτἷνdὲρ.

—

Ἐὺρὸὺπἀdὲν γενἷ ὰληνὰν χαπἷρὲ ναζἀραν, Ἀρχἷdὸὺκα Ροdὸἀφος ὰλμἷζdὲν πἷρ κἷὸὺν ἐἐdἷἀ ἀτἷdἷκἷ μεκτὸπὸὺ μουχἷπ dὸστὸὺ Τζεγἷνὲγἷ Μἀἷἀρλἷτκἷdὲν κἷὸνdἷρμἷsἷμἷ:

«Μουχἷπἷμ Τζεγἷνὲ!

«Ἰσπὸυ μεκτουπὸὺμἀ βασηγἷτναμὲμ ilἀἀdἷsἷνἷ ἷἷρφ ἐγἷdἷμ, ρἷdζἀ ἷdἷρἷμ ἷἷρἷκ πὸὺνὸὺdὰν ilἷ σενὲ μουκἀdἷdἷμ ζἷdἷdζἷμἷν ρηζἀsἀ ilἷ γιαζἷηλμὴdἷ ὰλὰν βασηγἷτναμἷμἷν μὸὺνdἷρἷdζἀτηὴ κἷἀμἷλαν ἷdζρἀ ἷdζρἀ ἐγἷdἷ.

»Χὸρπὸὺργ σεραὴνdὰ κενdἷμὲ χὸς ὰλὰν ὰτἀdὲ κανἀπἷdἷ γιαηνὰdὰ ὸὺρἷκ πἷρ μἀσσα βἀρdὴρ ὰνdὰ πουὸὺνὰν ἀltὸὺν ἀνἀχτἀρὴἀ μἀσσἀνὴν τζεκμεdζἷσἷνἷ ἀτζὴν, ἷβἀρἀἀἀηὴ ὰνdὰ μεβἷσἷdὲ ἷμἀνἷτ ilἷdἷρἷμ, ἀρτὴκ κἀνὴνἀἀρηνὴν Γἀζἀτἀλἀρἀ dερdζἷνἷ μἷνἀσηὴ ἷἷρὸὺρὸὺσενἷζ, dἷρἀγἷτ βέ φἷρἀσἷτ βέ ρεἷνἷζἷ ἰχἀἀἷ ilἷdἷρἷμ πὲν ἀρτὴκ τἀρκἷ γἀγἷἀτ ἷτμἷἀἷγἷμ, τἀρἀφηνdὰν dζἷὸὺμἀἀ ἷἷγἷ dὸστἀρἀρημἀ βέ ἀσνἀἀἀρημἀ σεἀἀμ σἷἀἀἀἷγἷν! μουφἀχἷὸ ὸἀὸὺὸὺ! dζενἀἀπὴ Ἀλλἀχ μουχἷπ βἀτἀνημὴζἀ μουπἀρἀκἀἀἀἷσἷν!

Δὸστουὸὺζ Ροdὸἀφος.

Ἰσπὸυ μεκτουπὸὺdὰ τἀρἷχ γιὸὺκ ἰσἷdἷ, Ροdὸἀφοσουν βεφἀτνὸὺdὲν πἷρ κἷὸὺν ἐἐdἷἀ γιαζἷηλdὴγὴ ἀσκἷκἀρημὴdζ.

Ἰμπερατὸὺρ Ἰωσὴφ Φρἀνtζἷsκο χαζρἷτἷερἷνἷν ρεἷἀἷ ἀχdὴλὴγὴ πἷρἀdἷερἷνἷ τἷρκ ἰτdἷγἷνἷ, βέ μουὸὺdὰρ ilἷἷζἷγἷ dαχὴ ρεἷἀἷ ἀχdὴλὴγὴ κενdἷ μαχdὸὺμἷνἷ ἷχἀἀἷ ἰτdἷγἷνἷ ἐἐdἷἀἷdὲ γιαζμἷἀ ἷσἷἀἷdὲ, γενἷ ὰληνὰν χαπἷρἷερὲ ναζἀραν, ρεἷἀἷ ἀχdὴλὴγὴ ὸὺγὸὺνὸὺ τἷρκ ἷτμἷγἷτἷ, ζιμμἷτἷνdὲ ἀἀἀἀἀὸὺμουζ.

—

Δὸὺνκἷ κἷὸὺν σεἀμἀἀἀἀ ρἷsμἷ ἀἀἀἀἷγἷσἷ

Ἐρτὸὺγρουὸὺ dζἀμἷἷ σεριρἷνdὲ ἷdζρἀ πὸὺγἷὸὺρουὸὺμὸὺsdὸρ.

—

Σεἀμἀἀἀἀἀ ρἷsμἷ ἀἀἀἀἷγἷσἷνdὲν sὸὺρρἀ Λὸὺστρἷα ἷἀtζἷsἷ ἷσἀἀἀἀἀἀὸὺ Βἀρὸὺν dὸὺ Κἀἀἀἀἷtζ dζἷνἀἀἀἀἷρἷ χουζὸὺρἷ sἀἀκἷτνὸὺsὸὺρἷ sἀἀἀἀἀἀ

60 πινὶ τερζὶ, βὲ 690 πινὶ ταδζὶρ χόδζα βὲ Τηλεγραφδζὴ βὲ χουρυτὰτ πασμαδζήσὴ, κιταπδζὴ βὲ δαδά, βὲ 250σίδε χεκιμλικ ἰδερλέριμιζ.

Δούνγιανὴν γεδὶ ταμασαλαρηνδὰν πιρὶ Ρόδος λιμανηνὴν ἀγζηνδὰ δικιλὶ ὅλὰν Κολοσσὸς τὰαπὶρ ὀληνὰν πούτ ἰδἰκι, πουνδὰν 2000 σενέ ἐβδὲλ ἀλὲμ τεεδζούπ ἰδερλέριδἰκι 150 ἀγὶὰκ γἰόυξεκλικδὲ ἰδἰ.

Παρισδὲ ἰσὲ πὸὺ δεφὰ τιμουρδὲν πὶρ κιὸσκ ἰνὸὰ ὀλουνμακδὲ ὀλὸυπ, ἐν γἰόυξεκ χιράμ τεπελερινδὲν (Πυραμίδες) 400 ἀγὶὰκ ζιγιαδὲ γἰόυξὲκ ἰμἰζ. βὲ Ἄἰφελ κιὸσκὸὺ τεσμὶὲ ὀλουνὸὺπ, Ἄλπ ταγλαρὴ καδὰρ γἰόυξὲκ ὀλαρὰκ μαχσοὺς μὸκαρα ἰλὲ ζαχμετσὶζ ἐντἰλἰπ, τζηκηλαδζαγηνδὰν, τεπὸἰλι ἄπου χαβαγὶὰ μὸχτὰδζ ὀλανλὰρ ὅραγὶὰ κἰτμελὶ ἰμἰζ. βὲ Πὰρὶς σερκισὶ ἐσνασηνδὰ ἀτζηλαδζαγηνδὰν, δερουινὲδὲ Λουκὰνταλαρ βὲ γἰαταλκλὰρ τερτὶπ ὀλουνμαγὰ πασὰλαμής.

Οὐμοὺμ δὸὺνγἰαδὲ πὸὺ γἰόυξεκλικδὲ χἰτζ πὶρ πινὰ γἰὸὲ ἰμἰζ, κἰὸὺζὲλ ρασατχανὲ (Ἀστεροσκοπεῖον) ὀλὰπἰλουρ.

Τζἰν Ἰμπερατωρηνὴν 426 νεφὲρ γἰάληνὴζ κενδἰνὲ μαχσοὺς χαδεμελερἰ ὀλὸυπ, πουνλαρδὰν 80 κἰσἰ Δαδασὴ, 25 κἰσἰ γἰελπἀζεδζἰ, 10 κἰσἰ σεμσιεσἰνἰ τουτουδζὸὺ, 30 κἰσἰ χεκἰμ βὲ δζερρὰχ, 50 κἰσἰ οὐρουὰσηνηνὴ κἐτἰδιρτδζὴ, 76 κἰσἰ μὸυνεδζὸζἰμ, 16 κἰσἰ Λαλὰ, βὲ 60 κἰσἰδὲ Παπποζἡμιὸσλερ.

Πὶρ μὸυδδὲἰτ ἐβδελδζὲ Κὰδἰα χαρεσἰνδὲ Χαδζὴ Σὸυλεἰμὰν Σὰχα νὰμ πὶρ Ἰσλὰμ 132 γἰασηνδὰ ὀλδηγὴ χαλδὲ βεφὰτ ἰτμἰζ.

Πὸὺ ζὰτ πἰτουν ὁμρουνδὲ γεδὶ δεφὰ ἐβλενἰπ, γεδὶ καρὴ ἰλὲ 60 ἐρκὲκ, βὲ 9 κὴζ ἐβλιαδὴ γἰαπμὴζ.

Ἐνδζἰαμκὴ καρηγὶ 80 γἰασὴνδὰτκεν ἀλμὴζ ὀλὸυπ, ἀνὴνλα ὀὸτζ ἐβλιὰδ γἰαπμὴὀημηζ· πἰτουν ὁμρουνδὲ σουδὰν πασκὰ ἰσρὲτ ἰτμεγἰουπ, γεδἰγἰ τὰμ δαχὴ νοχοὺδ πακλὰ βὲ πορουλδζεδὲν ἰπαρὲτ ὀλὸυπ, γἰάληνηζ πἀἰραμδὰν πἀἰραμὰ ἔτ γἐριμἰζ.

Πἰτουν ὁμρουνδὲ ἀσλαδζὰ χαστὰ ὀλμαγἰουπ, γἰάληνηζ ὀλμεζδεν ἐβἐβλδζὲ 4 κἰὸὺν χασταλαγμὴζ, 100 γἰασηνδὰ κουζοὺ δἰσὸλερἰ τζηκαρμὴζ, ἐμμα κου ϐϐετλενἐμἰσλερ, βὲ 120 γἰασηνὰ βαρδηκδὰ πἀσηνὴν σατζὴ βὲ σακκαλὴ κογἰοὺ γεσἰλ ρἐνκ κἐσπ ἐγλεμισλὲρ.

Πεγαννα μὲ.

Ὀνὸμἀὸὺδεκὶ πἀζὰρ ἰρτεσἰ κἰὸὺνὶ τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν ἐορτησὶ ὁμἀγὴλε, Πατρὶκ χανὲ Κἀλἰσασηνδὰ Πατρὶκ ἐφἐνδἰμἰζ βὲ Ἱερὰ Σὴνοδὸς ἀἀζἀλαρὴ χαζὴρ ὀλδκκαρὴ χαλδὲ κἐρἐκ ἀκσὰμ κἐρἐκ σαπὰχ ἀρτοκλασσα βὲ κὸλυϐα ἰλὲ Μιλλετἰν κεπἰρ μεκτεπἰ ἰτζοὺν Πσναγὸρ ἰδζρὰ ὀληνὸὺπ, μεκτἐπἰ μεζκἰὸὺρἰ πἀνἰλερἰ βὲ μὸυεσισλερἰ βὲ μουχαἰν βὲ χαμιλερἰ βὲ χὸδζἀλαρ βὲ σαγιρδὰν μὲ χἀλἰ γαγιαταδὰ πουλουνανλὰρὴ ἰλε ἄζμι δἀρκπἀκα ἰτμισὲρἰ ἰτζοὺν δοαλὲρ ὀκουναδζἀκδὴρ· βὲ λειτουργἰἀδεν σὸνρα Κεπἰρ μεκτεπὲ κἰδἰερἐκ, ὀνδὰ ἰδζοὴ ἰδὲν Ἀγἰασμὸς ἀκαπἰνδὲ χεδἀζἐδὲν ρουσσἰουὶ Β. Καλλἰφρων ρακτὰ μἰνασὴπ πἰρ νὸὺτκ, βὲ μουσσἰουὶ Θ. Σαλτἐλης δαχὴμακκἀλἐ σιταλὲ ἰρἀδ ἰδεζὲκλἐρδἰρ:

Ἀνατολὴ γαζετἀἰ μουτεὴερσἰ ἰδαρἐἰ πὲχιγἰεσἰνὲ.

Ἰζζετλοὺ ἐφἐνδἰμ.

Μἀ-ἐλ-μεμουνὶὲ ἰσὶτδιγἰμὲ ναζἀραν σεμεὶνἰ Νἰγδὲ βὲ Δἐνεγἰ Ρουμ μεκιατὶπὶ μενφἀατὴνὰ ἀἰδ ὁλμὰκ ὀὸζρὲ Δἐρἰ σααδετδὲ τουδζαρνδὰν βατανδασανημὴζ ριφατλοὺ Β. Ν. Κογιοὺν ὀγλοὺ, Χ. Ἀβραμἰδὴς, Ν. Δημητριἀδὴς Σ. Στεφανἰδὴς, Κ. Ἀναστασιἀδὴς βὲ Θ. Δολασὰκ ὀγλοὺ ἐφἐνδἰλερδὲν μουτεὲκἰλ Ἐπἰτροπὴ ταραφηνδὰν ρἰριλὲ· λουπἰὰτ Θἐατρο χἡντζὰ χἡντζ μεμλοὺ ὀλδηγὴ χαλδὲ κεμἀλὴ σὸυκιουνὲτλε σουρἐτἰ μουτανταν βὲ μουσασἀαδὲ ἰδζρὰ ὀληνοὺπ χασκλἀτὴ σφιεσὶ 150 λιρἀἰ Ὀσμανἰ μηκδὴρηνὰ πἀλὴγ ὀλμὸὺσὸὴρ. Πὸὺ χουσουδὰ μεζκἰὸὺρ Ἐπἰτροπὴ ἀζἀἰ κιραμηνὰ ὀζὸυμλε βατανδασανὴμ ταραφηνδὰν πἰλ βεκιαλὲ ἄρζὴ τεδεκκἰὸὺρ ἰλὲ σἀἰρ βατανδἀσανὴμηζὰ δαχὴ ἰπἀὲτ ὀλοὺπ, πὸὺ κιπἰ ἀμἀλἰ χαἰρχαχανιδὲ δαἰμἰ ὀλμαμαλἀρηνὴ, βὲ πὸὺλὲ ζεδἀτὴ βατανὴπερδερανὴν ἐξἰκ ὀλμμαλἀρηνὴ ἀζενἀπὴ χακδὰν δοὰ ἰδὸὺπ, ἰσπὸὺ βαρακἀἰ ἀὀζὴζἀνεμἰν δαχὴ Δἐρἰδἐἰ μουτεὲρενἰζἰν πἰρ κἐσὶδζἰγἰνὲ σηγκὸὴρηλμασὴνὴ ριδζὰ ἰδἐρἰμ.

Πἰρ Νἰγδελὲ.

Δἐρἰ σααδὲτ Ἰανουἀριος 26 1889.

Ἰζζετλοὺ μουελλὴφ ἐφἐνδὲ.

Δζεριδἐἰ φεριδενἰζἰν Νο 3998 νουσχασὴνδὰ Θ. Θεοδοσιἀδὴς ἰμζἀλὴ μεελὶ σεραπα σαφσατατὰν ἰπἀρὲτ πἰρ μακαλὲ μανζουρἰμἰζ ὀλδοὺ. μακαλἐἰ μεζκἰουρὲ ριφατλοὺ Ἀριστεἰδὴς ἐφἐνδἰγἰε δζεϐἀπεν γἰαζηλμὴζ ἰσἐδὲ πουνοὺνλα πἀζὴ ζεϐϐἀτὴ μουτεὲρεγἰ ταχχἰρ μουρὰδ ἰδἰλμἰζ, λἀκἰν ἀνλὲρ σαχιπὶ μακαλεἰνἰν ἐχεμμἰγἰετσἰζ πἰρ μἀγλαταδζὴ ὀλδοὺγουνοὺ πἰλερὲκ δζεϐἀπ ϐερρμεγἰ ἰστἐμεδἰκλερἰνδεν χακικἀτὴ χαλδὲν χὲρ κεσἰν χαπερδἀρ ἰδἰλμεσἰ ἰτζοὺν ἰζαχἀτὴ ἀτηγἰεγἰνἰν ἰτασηνὰ πἰζδζὲ λουζοὺμ κὸρουλδοὺ.

1 δζὴ. Θ. Θεοδοσιἀδὴς μακαλεσινδὲ « ϐαταναμηὴδὰ σερἰρ ναζἀρηνδὰ κοζεδἰλεδζἐκ χἰμσεγἰ κὸρἐμεγἰορουζ ἐγερ Ἀριστεἰδὴς ἐφἐνδἰ μὲρδ ἰσὲ ἰσμἰνἰ μεἰδανὰ κοἴσοὺν κονουὰλἡμ » δἐγἰορ, Πὸὺ σερἰρδἐν μουρὰδ κἡμ ὀλδουγουνοὺ χἐρ κἐς πιλδιγἰ ἰτζοὺν δερδζἰνὲ λουζοὺμ κὸρούλμεμιδἰρ ἰτηκατηνδἀγἰζ γἰόκσα μερδλιτγὲ νὲ χαδζἐτ ϐἀρ. Πουνοὺν ὁτετἐν περοὺ φεσὰδ ου ἀχλἰἀκηλε ἰὀτἰχἀρ ἐγλεμἰζ ὀλὰν Θεολὸγος Παππἀζ ὀγλοὺ ἰδἰγἰνἰ κενδουσἰδὲ πἰλοὺρ, χἀττα πουνδὰν πἰρ σενέ μουκαὸδὲμ μερκουμοὺν φεσὰδ ου ἀχλἰαηκηνδὰν πἀχἰς Ἀδλιγἰέ ναζαρετινέ τακτἰμ κηλὴημὰκ οὐζρέ τερτἰπ κηλὴηὰν ἰστἰδὰ ζἰρἰνδὲ κενδουσινἰν ἰμζἀσὴ μαϐζοὺδὴρ. Ζεϐἀλλὴ Θεοδοσιἀδὴς χοκουμἀτ μαριφετἰ ἰλέ τεακὴπ ἰτμἐκ ἰστεδἰγἰ ἀδεμἰ δὲρ χατὴρ ἰδἐμεγἰορδὰ ἰσμἰνἰν ζἰκρἰνἰ ταλἐπ ἰδἰγἰορ βὲ χαγἰφἀκἰ ἰλτἰμασηνὰδὰ πουλουνμαγὴ ἰστεδἰγἰ ἀδεμἰν πὸὺ σουρἐτλε τερζἰλ ἐδἰλμεσινὲ μεδζἐπυργἰἐτ κοστερἰγἰορ.

2 δζὴ. Μητροπολἰτδὲν ἰζἰνναμὲ ἰστἰχσἀλὴ πἀχσηνὰ κελἰνὸζὲ καργἰεμἰζὲ βὲ Ἀδελφὸτησιμἰζὲ χὴζμετἰ σεπκὲτ ἐγλεγἰέν βὲ ἰλερυὰδὲ δεϐλἐτ ου μιλλετὲ πογἰοὺκ χὴζμετλἐρ ἐγλεμεσὶ χαἰκἐκτεν μελχοὺζ πουλουνὰν Α. Παπαδὸπουλος ἐφἐνδἰνἰν καργἰέδζὲ ϐερἰλμεσὶ μουτὰδ ὀλὰν 85 γρουὸὺδ ϐερμεκδὲν ἰμτἰνὰ ἰτμεγεδζεγἰ χερ κἐς ἐνδἰνὲδὲ μουσελλἐμδἰρ, ἀνδζἀκ καργἰεδὲ σεμερἐἰ νιφἀκ ὀλαρὰκ ἰχἰ μεκτἐπ πουλουνδουγοὺ ὀζἰχἐτλεν ἐφενδἰἴ μουμαἴλἐχ δαχἰλι νιφἀκ ὀλμαμακ βὲ νιφακὴ μουμκὶν ἰσὲ πἰρ ταρὰφ ἐγἰλεμἐκ νἰγἰετινδὲ πουλουνδουγουνδὰν χἐρ ἰχἰ ταραφὰ μενσοὺπ μεκτεπ ἐφορἰἀλαρηνὴ ὀζἐλπἰλεν μεπλἀγὴ μεζκἰουρἰ γἰακηνὰδὰ πιρλεσὲδζἐκ ὀλὰν μεκτεπὲ σἀρρ ὀλουνμἀκ οὐζερὲ ὀἰμδἰδἐν τεεδἰγἰὲ ἰτμεγἰ τεκλἰφ ἐγλεδἰγἰ χαλδὲ ὀλ ὀεριρἰν ἰλτἰζἀμ ἐγλεδἰγἰ φεσἀτὴ ἀχλἰἀκ κανλαρηνὰ ἰὀἰεμἰζ ὀλὰν ἐφορἰἀ καπουλδὰν ἰμτἰνὰ ἐγλεμἰζ ὀλδουκλαρὴ χαζὴρ πουλουνὰν κ. Ι. Βυζαντἰἀδὴς, Ἀγαθ. Παπἀζὸγλου, Β. Τἰφτικδζὸγλου, Σταὺρη Σαράφογλου βὲ σἀἰρενἰν σἀχαδεταλερἰ ἰλέ βὲ χἀττα πὸὺ παπδὲ τανζὴμ ἐδἰλὲν ϐαρακατὲ μαϐζὸὺ πουλουνὰν ἰμζαραρὴ ἰλέ μουσπἰτδἰρ, βὲ κεἰφἰγἰετδὲν μουἀχχηρεν Καισαρεἰας ἐφἐνδὶ δαχὴ χαπερδἀρ ἰδἰλμἰὀἰρ, Θεοδοσιἀδὴς ἰὀτἐρἰσε Μητροπολἰτἰὲ μουραδζἀτλε μαλουμἀτ ἀλσὸὺν, γἰαζδἡηγὴνὴν σατζμὰ σαπὰν ὀἐἴλερδὲν ἰπαρὲτ ὀλδουγουνοὺ ἀνλασὴν.

3 δζὴ. Μεζκὸὺρ ἰζἰνναμενἰν σουρἐτἰ ἰστἰχσαλἰνὲ νἀκλἰ κελἀμ ὀλουνδουκδὰ κ. Ι. Καρὰ Ἰωσὴφ ὀγλοὺ Σχολεῖονου μοχουρουνοὺ γἰάρὴν κετουρἐρἰμ δεγἰοὺ ἰγφὰλ ἰτμεμἰζ ὀλδηγὴ βὲ χἀττα ἰζἰνναμεγἰ ϐερἰρκεν Μητροπολἰτ ϐεκἰλἰ δζαχἰλ παππᾶ Ἀθανἀσἰοσουν Σχολεῖον μοχουρουὺ ταλεπἰνδὲ πἰλὲ πουλοὺνμαδὴγὴ ἐνορἰτης παπαζὴνὰ γἰαζδὴγὴ, ταραφηνδὰν μουμζὴ βὲ μεμχοὺρ ἰχταρναμεσὶ μουταλμασὴνδὰν ἀνλασὴνλαδζαγὴ δζἰχἐτλε δζεϐἀπ ὀλαρὰκ γἰάληνηζ πουνοὺν δερδζἰ ἰλὲ ἰκτἰφὰ ἰδἐρἰζ.

Ἱερὰ Μητρὸπολις
Καισαρεἰας
Ἰχταρναμὲ σουρετἰ.

Μεσιχὲ καρηνδἀσὴμὴζ φαζἰλετλοὺ Παπὰ Χαράλαμπος ἐφἐνδὶ χαζρετλερἰ ἀζἰζζ δοαλαρηνὴζὴ νἰὰζ ἰδἐρἰζ.

Ὀτετἐν περοὺ χὲρ καργὲ βὲ κασαπαλαρὴν ἰδζρὰ ὀλουνὰζἀκ δουγιουνλερἰνδὲ ἀδἐὸ οὐζερὲ ἐνορἰτης ἱερἀσανὴνὴν ἰμζασηνδὰν μααδὲ Σχολεῖον ταραφηνδὰν δαχὴ πἰρ μοχοὺρ τεμχἰρ ὀλουνοὺρ ἰδἰ, πὸὺ δεφὰ Νοέμϐριος 9 ταριχλἰ κελἐν πἰρ κηπὰ ρουχσατναμὲ ἐἴλμι χαπερἰνἰζδὲ ποἴλὲ πἰρ Σχολεῖον μὸχουρουὺ κὸρουλἐμεδἰκδεν βὲ πἰζ δαχὴ ἰκτἰζἀἴ χἀλ μὸχουρουὺν ὀλοὺπ ὀλμαδὴηγὴνδαν πἰρδὲν δουδσουνουλἐμεδἰγἰνδεν . . .

Ὁ τοῦ Ἀγἰου Καισαρεἰας
ἐπἰτροπος
παπᾶ Ἀθανἀσἰος.

Ἴὀπου ἰχταρναμενἰν μουταλαχσὴνδὰν βὲ πἀχουσους « μὸχουρουὺν ὀλοὺπ ὀλμαδὴγὴ πἰρδὲν δουδσουνουλἐμεδἰγἰνδεν» δεγἰοὺ μουχαρρἐρ πουλουνδουγουνδὰν μουμἀἰλεχ κ. Ι. Καραὶωσηφογλουνουν βεκἰλἰ ἰγφὰλ ἴτμεδἰγἰ μουσπἰτ πουλὲνδουγοὺ δζἰχἐτλε ἐνορἰτης παπαζὴ χακνὴδὰ δαχὴ πἰρ κἰονὲ ἰτηἰρὰζ ἰδἰλμεμἰζ ὀλδηγὴ μουστεπὰν βὲ Θ. Θεοδοσιἀδὴσὶν κἐνδουσινὲ χηλαφὶ ϐαχὴ σεἴλἐρ νεσρἰνὲ τεσϐἰκ ἰδἐν ἐρπἀπὴ γαραζὴν ταμἰ ἰγφαλατὴνὰ δουσμοὺζ ὀλδουγοὺ νεμαγἰὰν ὀλοὺρ, πουνδὰν πἀσκὰ ταφσηλατὰ λουζοὺμ κἰορμἐμ.

4 δζὴ. Θ. Θεοδοσιἀδὴς Καισαρεἰας ἀλεχἰνδεκἰ ὀτκἰαγἰατλαρὴν πἰ ἐσὰς ὀλδηγὴ ἰτταασὴ ἰλἐν μεκαλεσινὲ χητὰμ ϐερἰγἰορ, χἀλ πὸὺκἰ μερκοὺμ καργἰεμἰζ μεκτεπλερἰ μεσελεσινδὲν τολαγἰ ἄγιος Καισαρεἰας ἐφἐνδὶ χαζρετλερἰ χακκηνδὰ Πατρἰχχανεγἰὲ ϐερἰλἐν ἀναφορὰλαρδὰ ἰμζασὴ ὀλδουγουνοὺ οὐνουδοὺγἰορ, Πατρἰχχανὲ πρωτοκολουνὰ μϐαδζἀἀτλε ὁραδακἰ ἰμζαλαρηνὴ κἰορμεσινἰ κενδουσὶνὲ ταϐσὲ ἰδἐρἰζ,

Ἀνατολὴνἰν Νο. 4002 νουσχασηνδὰ μουνδερἰὀζ πἰρ μεκαλεδὲ μουχαρρἐρἰ πἰλμἐλ κἰμ Χαραλαμπἰδὴσὶν τασὶκκερδεσὶ ὀλὰν μεζκἰὸὺρ Θ. Θεοδοσιἀδὴς μεκἰαλεσὶ πὸὺ δὸρτ χουσουσὰ μουτεαλλὴκ ὀλδηγὴ χαλδὲ χουσουσὰτὴ μεζκἰὸὺρεδὲν 1 βὲ 4τζὴσὴ, Θεοδοσιἀδὴσὶν κενδὶ ἰμζασὴ ἰλὲ, 3τζὴσὴ, Μητροπολἰτ ϐεκἰλἰνἰν ἰχταρναμεσὶ ἰλὲ, 2τζὴσὴ δαχὴ παλαδὰ ἰσὶμἀλερἰ ζἰκρ ὀληνὰν ζεϐϐἀτὴν σεχἀδὲτ βὲ ἰμζαλαρὴ ἰλὲν τεκζἰπ ἰδἰλοὺρ ἰσὲ, Θ. Θεοδοσιἀδὴσὶν μαχἰγἰετἰνἰ τακτἰρ ἐγλεμὲκ καρἰἴνἰ κεραμἰν τιραγετινὲ ἰχαλὲ ἰδἐρἰζ· Μουταφαρατιμἰζ κἀϐλἰ μουδζερετδὲν ἰπαρὲτ ὀλμαγἰουπ, ἰὀτὲ ποἴλὲ ἐϐρἀκἰλε, μουσπἰτδἰρ.

Χἰδζ πἰρ λισανὰ ἀὀνὰ ὀλμαδὴγὴ χαλδὲ ϐαταναηνδὰ 3—4 ἀἴ ἐϐἐλισὶ ὀλ μααχοὺτ ταραφηνδὰν ἰτὰ πουγἰουρουλὰν « Ἐφφἐνδὶ » μαχλασηνὰ ἀνδαὸὺπὰ κενδὶ ἰμζασὴ χηλαφηνὰδὰ ἰδδααλαρὰ καλκηὀἀν ὀλ μααχουτοὺν τἀμὶ ἰγφαλατηνὰ τὸὺσὸὺπδε ἔλαν χἀπὶ γαφλετὲδὲ πουλουνὰν ϐὲ νἰχαγἰετ ποἴλὲ μεἴδἀνὴ νεσρἰγἰατδὰ κενδἰνἰ μαχδζὸὺπ ἰδἐν Θ. Θεοδοσιἀδὴσὶ δζσὲ ὀλσοὺν!!!

Κ. Ἰγνατἰἀδὴς.

Παλαδὲ μὸὺνδερἰδζ ἰχταρναμὲ σουρἐτἰ μεμχοὺρ βὲ μουμζὴ ἀἀληνὰ μουτἀπὴκ ὀλδουγουνοὺ τασὸὴκ ἰδἐρἰζ.

Ἰδαρἐἰ Ἀνατολὴ.

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ἀνατολὴδὰ Ρὸὺμ τζὸὺζὸὺκλαρηνὴ μεκτεπλερδὲ, βὲ κἡμ ἰσὲ ρουμἐζζε λισανηνὴ ταχσὶλ ἰδἐπἡμκεν ἰτζοὺν Ἀλαμἀνἀκλὴ μουσσιοὺ Ὁλενὸὺρφος βὲ Ἄν χὸὺζἀλαρὴν οὐσουλὶ οὐζρὲ Γεὼργιος Ε. Μισαηλὶδὴς ἐφἐνδὶ ταραφηνδὰν πὲκ σουχουλετλὶ πὶρ νὲϐ οὐσοὺλ καλεμὲ ἀληναρὰκ, ἰκἰγὲ μουνκασὴμ ὀλδηγὴ χαλδὲ, ἰκἰσὶ πὶρλεκδὲ πεσὲρ γουρουσὰ μαππαμηζὰ σατηλμακδἀδὴρ.

Τἀσραλαρδακὶ χαμετλοὺ μουστερμἐριμἰζὲ χητὰπ ὀιλἀνδὴρ.

Εὐρὼπαδὲ χὲρ γενἰ γἰλ πἀσηνὰδὰ χὲρ κεχανελεριὲ μαχσοὺς πὸὺδδζἐἰ τερτἰπ ἰδεδζἐκλερἰ σηραδὰ ἰὀτἰδα κἀτζ Γαζἐτὰ ἀλαδζἀγὴσε, ἀνλερἰν παρασηνὴ χαζὴρ ἰδἐρἐκ, χεμὰν φερδασὴ κἰὀὺνἰ γαζἐταδζὴγὴα κἰὀνδερἰλὲρ, πὸὺἴλεδζὲ χἐμ σἀμδὰν τεμἰζλενἰρ χἐρὸὲ πιλἀἴγἰαγλανὴρ φεχφασὴνὴζὰ ἰκἰ ταράφὰ χοσὸὺδ ὀλουρλὰρ.

Πἰζ πὸὺ οὐσουλἰ χἀλἰμ ἀνλαδἀμαδὴκ, Ἀνατολὴνδακὶ πἀἰζὴ μὸὺὀτερἰλερἰμιζδὲν πεδἐἴδζὲ κἰὀρδὸὺγὸὺμὸὺζ μεὀἀκἰλἀτ πὲκ πὸὺγἰὸὺκδὸὺρ. πἰρ ὀἐἴκἰ ἐρδὲ κἐτζὲ ϐἰριἴλεδζἐκ πἰρ ὀἐἴδἰρ, πἰλμἐγἰζ πἀἰζὴ κἰμἐσνελερ γἀζετα πεδἐἴλἰνἰ τουτμακλὴγὴ κἰἀρμὴ πἐλλἐορλαρ;

Κἰὀνδἐρἰν δεγἰοὺ γἰαζμακδὰν οὐὀἀνὴγἰορουζ, ἰσἰμλερἰ ἰλὲ γἰαζσὰκ κἰὀὺζἐνἰορλαρ, νὲ γἰὸὺλ τουταδζἀγὴμὴζὴ ἀρτὴκ κενδἰλερἰνδὲν κἰὀζἐδἰρἰζ. γἰγἰρμἰ πἰρ κἰὀνὲδἐγἰν κενδὶ ϐἰδζὴδαναλαρὴνὰ ἰχαλὲ ἰδἐρἰζ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890209-17/fragment/page=3

ΘΕΑΤΡΟΝ.

Σεμενὶ Καΐσεριενιν Ταλὰς κασαπασηνὰ μουζὰφ Κιτζὶ ϊαριεσὶ Ρούμ μεκτεπλερινὲ ἀϊδ ὁλμὰκ ὀὺζρὲ Φεβρουάριοσουν ἱπτιδαση ἀκὸἀμ Σὰαζζαδὲ πασηνδὰ Διρεκλὲρ ἀρασηνδὰ κιαὶν Ὀσμανλὴ Θεατροσουνδὰ *Μουχὶν ὀκ πὸαὶ*, νὰμ Δράμ ἰλὲ, *Ζὸρ ρικιάχ* » νὰμ ζιγιαδὲ κὸυλδὸυρὸυδζὶ Κωμέδια ὀιναδηλὴπ, ναδιδὲ Καντολαρ ἠρλαναδζαγηνδὰν, βὲ πὸὺ βεσιλὲ ἰλὲ πιρ τακὴμ φουκαρὰ βὲ ζουαφὰ ὀαγιρτανὴν ταχσίλι μααλιουμὰτ ἰδερὲκ, σεπεπλερινὲ δοὰ ἰδεδζεκλερινδὲν, ἰλιμπερδεράν χεμβασανλαρημηζὴ ὀὺυχουλὲ πὶλετλερὶ ἰστιρασὴ ἰλὲ τεσὶριρ ἰτμελερινὲ τεσὶϊκ ου ταχρὶκ ἰδερὶζκι, πὸὺ βεσιλὲ ἰλὲ ὀζὸυζὶ ἀκτζὲ ἰανεσὶ ἰλὲ κὸυλλὶ δὲφι γὰμ ἰδεδζεκλερὶ ὀὸὺηχεσὶζὶρ.

Κοὺρδουνος ἀδελφὸτησι μενφαατηνὰ ὁλαρὰκ ἴὸπου Ἰανουάρισς 28 νδζὶ ὀζουμὰ ἰρτεσὶ ἀκὸαμὴ σαάτ ὀὺτζὸδὲ Γὰλαταδὰ τοπδζουλὰρ ὀζαδδεσινδὲ 252 νόμερολου Εὐρώπα θεατροσουνδὰ γενοβέφα δραμὴ ἰλὲ Ἀνατὸλ κὸὶ δουγουνοὺ κωμέδιασὴ ἰδζρὰ ἰβιλεδζὲκ ὀλδουγουνδὰν, βὲ πὸὺ ἀδελφὸτησιν μαζατὴ μεκτεπλερὶν τερακκησὴ ὀλδουγοὺ ἰτζοὺν χὲρ πὶρ ἰλιμπερδερὶν τεσὶριρ πουγιουρμαλαρηνὴ ταβσὶε ἰδὲρὶζ.

Δοκτὸρ Β. Κὸμπερ.

Φρεγκὶ βὲ πὲλ σὸγουκλιηγηνὴ ματλὸὺπ βὲδζὶλε τεδὰβὶ ἰδὲρ. πουνλαρὶ χὲρ κὰνγὴ νεβὶ βὲ νεκαδὰρ ἐσκὶ ὲ ὀὺδδετλισὶ ὀλὸὺρσα ὀλσὸὺν πὶρ χαρτὰ ζαρφηνδὰ κετζιλιλὲρ. κανὴ πουλαὺηκλιηγὴ κὴρκ κὸυνδὲ τεμιζλενὲρ. βὲ γὲνὸὺζ τουτουλμὶς ὀλοκλὰρ γιτιρμὶ δὸρτ σαατδὲ ἐγιλιὲιρλὲρ.

Χὰστεκηὰν χὲρ σουρὲτλὲ ζαρὰρ βὲ ζαχμετδὲν βικατὲ, βὲ ταμὸὺς βὲ ἰσαὶ γιγεσιμαρὰ μυαγεὲ, βὲ φὰκοι χαλὶ ὀλαν ἰρὰ τεσχιλὰτη ἠαζιμὲ ἰραὲ ἰδιλμὶρ. ἀζζοὺ ἰδὲν ζεβὰτ οἰζοὺν τζαρὶσουνὶν πὰπη σερασκερὶ ὀζαδδεσινδὲ βοκὴ 23 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ μουρασζὰατ ἰτμελιδιρλὲρ. βὲ κὲζαλικ ὀὺζοὺν τζαρὶσουνὶν ἰγνεδζιλὲρ χανὴ ἀλτηηδὰ βοκὴ 307 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ κεδεκλὲρ δαχὴ πουλαπιλιρλὲρ.

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ
Σ. Α. ΑΛΛΕΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Πρὸς ἀποδοσιν εἰς λευκοφαιον κόμην τῆς χροιᾶς, λαμπρότητος καὶ καλλονῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαινεῖ τὴν φύσιν, δύναμιν καὶ αἰσθησίν της. Ἡ πυρράσις ταχέως χάνεται. Ἔχει εὐωδίαν πλουσίαν καὶ ἐξαίρετον.

"Μία μόνον φιάλη ὀφέλησε." Τοιαύτη εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ὁποῖοι καὶ τὴν λευκοφαιὸν των κόμην εἰς τὴν φυσικήν της χροιὰν ἀνεκτήσαν καὶ τὸ φυλαρὸν μέρος τῆς κεφαλῆς των μὲ νέαν κόμην ἐπανεῖδον. Ἡ ὕλη αὕτη μὴ ἐμπεριέχουσα βαφήν τινα δὲν δύναται νὰ βλάψῃ. Ἂν ἐπιθυμῆς νὰ ἐπαναφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητος σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν οὕτω δὶὰ βίου, προμηθεύθητι χωρὶς ἀναβολὴν μίαν φιάλην Κ.κ. Σ. Α. Ἀλλένης, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

Γενικὴ ἀποθήκη—
114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.
Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.

Πον λουνδονγοὺ φαχαλλὲρ.
Πὲι ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ν. Κανδζουνοὺν Ἀγγλὶζ ἐδζζιχανεσινὸε.

Γὰλαταδε Γρουζὲκ καλδηρημδὰ μπιοὺ Ἀδμόνδ Καρουανα ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 95—97.

Πὲὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἰσίδορ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 433.

Σταμπουλὰ ἐμὶν ὀκουνδζὲ Κρουδζὸυχὶν καρηνδαὰ ἠὰρ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 77—Πὲὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ Ν. 168.

Σταμπούλ Γενὶ ὀζαμ ὀζαδδεσὶ Ν. 51.

Γὰλαταδε Μερὸὺαὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντονὰν Δερβὶς ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 17.

Ταφαλαρδακὶ μουστεριλερὶμιζὸὲν **13** ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσινὲ μαλὶκ ὁλμὰκ ἰστεγὲν, πὶρ σενελὶκ πὸστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὀν γουρουὺς κιὸνδερμελὶδιρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρυ νεστλεὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζβὶτζερὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλιὰ σὸυδζυνδὲν μασαμοὺλ ὀλοὺτὶ, ἰὲὺστζδζὲὺκ τζοδζουκλὸρ ἰτζοὺν ἰὸὺκεριμὲλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλεινιμεζὶὺρ σουδὶὸὺ οὐνοὺ, σὸυδὸὺζζ ὀλὰν Βαλιδὲὺ σὸυδὸὺ γεριὲ τζεκιδικδὲν πασκὰ, χὲμ σὸυδδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαὺτὶ ὀὺὸὺτὶ ἰκμὰλ ἰτδιρὶρ.

Μεζὶὺὸ ὀν ὀζζαδζὴδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζεσινὲ πουληνμακδὲὶρ.

Ἴσπου σὸυδὸὺν πὶρ τζὸκ χιλελερινδὲν σακκηνὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὺζζερινδὲ κουδδὲν.

Χάνρυ Νέστλεινιν ἰμζαστηνὰ ὀηκκὰτ ὀληνμὰκ κερέκδὶρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Δεδὲ μουδζεβχερὰτ ἐνδὰὲ δουρλοὺ σαάτ βὲ τεζγενὰτ μαγαζελερὶ.

Ρκὲζ μαγαζὲ Γὰλαταδε Κοράκιοἰ ὀζαδδεσινδὲ Τραφδὰἴ Στασιονὴ καρσουσηνὶ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνδὰ 37 νὸὺμερολου μαγαζὲδὶρ.

..ιρινδζὶ σουπὲ γίνε Γὰλαταδε Καράκιοἰδε Κομισσιὸν χανηνδὰ σάπηκ Κοριτζὸνεριν 8 νὸὺμερολη μαγαζεσὶδιρ.

Ἰκινδζὶ σουουπὲ Ἰστανὸὺλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺἰ κεπιρδὲ Ἀἰναδζηλὰρ τζαρὸὺσηνδὰ 11 νὸὺμερολη μαγαζὲδὶρ.

Δζὸὺμὲ μερὶὸὺλ χατὴρ μουστεριλεριμιζὲ ἰτλὰν-ου πὲγμὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαὸὺατηρληκδὰν, καβὶλικδὲν βὲ ὀὺδζουζὸὺκδὰν γιανὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαξατὴ ἰὸὺὲ πὶλ μουναβεπὲ Εὐρώπαγιμ κιδερὲκ, γιαπηλὸὺρκεν φὰπριχαλερδε ἰὸὺν πὰὸὺνδὲχαζὴρ πουλουνδ ὀκ, βὲ μουδζεβχερὰκ ὀλαρὰκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκὰδὶγὶν τεζγινὰτ, βὲ κιὰφφεσὶδε 14δὲν 18 κηρατὰδεγὶν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμὴ μὸδαδαν ὀλμὰκ σὰρτὴ ἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελμεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονλαρη, ἐλμασὴκ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαὶὸὺζὴ βὲ κὶὺμὺμὺζ βὲ νικὲλ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζὸὺν δουρλοὺ φιατδὰ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ, βὲ σαρὰτ κιουμουὸὺδὲν κιμσὲ κιπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμέκλε, μαξὸὺδημὴζὲ μουβαφφὰκ ὀλὰπιλδὶκ.—Ἴὸπου τεζγινατὴν κιὰφφεσὶδε κὲρὲκ ἀλτοὺν κὲρὲκ κιουμὺζ κεφαλὲτ ταχτηνδὰ ὀλαρὰκ, τουμὸὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ
Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανπολδὰ βεκιλὶ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ
ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ
1837 σενεσὶ τεεσὶς ὀλουνμοὺς

Γρανγηνὰ καρσοὺ.

Ἴσπου σιρκὲτ τεεσισινδὲν περοὺ ἐμλακὶνὶ σιγουριταγὰ ρὰζ ιδεν λερὶν ζεγγανηνὰ πιδὲὶ 25,000,000 φρὰνκ βιρμὶσδιρ.

ἠὰζ ὀληνὰν σερμαγὲ 4,000,000

Ἐχτὰτ σερμαγεσὶ πουνδὰ δαχὶλ δεγὶλδὶρ.

Γιαζουχανὲ Γὰλαταδε γουζὲκ καλδηρημδὰ Ἰζμυρὰὸὺλου χανηνδὰ Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ
100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματπαμηζδὰ πασηλοὺρ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ἰστανπολδὰ	*σενελιγὶ*	*Μεδζὶδ*	6
»	*ἀλτὴ ἀϊλιγὴ*	»	3 1/2
Ταφαλαρδὰ	*σενελιγὶ*	»	8
»	*ἀλτὴ ἀϊλιγὴ*	»	4 1/2
Ἰζμυρδὲν γγοκαρὴ	*σενελιγὶ*	»	9
Διάρη ἐδζνεπιδὲ	*σενελιγὶ*	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΙΑΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

Ἀπονεσὶ γτὰ χὲρ ἀὶ πασηνδὰν γτὰ ὀν πεὸὺνδὲν πασλὰρ.

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

Πεδελὶ πεσὶν κὲλμεδικδζε, ταὸραλαρδὰν χὲτζ πὶρ σηπαρὴς καποὺλ ὀληημάζ.

Μεδζὸζλανεν χὶτζ πὶρ κιμεσνεγε Γαζέτα βριλμὲζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ
ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΝΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΑΟΥΡ

Σὲρ Μὸυελλὶφ βὲ Σαχὴπὴ Ἰμτιγιάζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μουδὶρι ματπαὰ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Διρεκτὸρη σὺμοὺμὶ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Ματπαὰ βὲ γιαζουχανὲ

138 *Οζοὺν τζαρὸὺὴ Ταυπουράδζὴ χὰν* 138

Ἀκδζὲζζὲ μουαμελὰτ ἰτζοὺν μουσσιοὺ Χρῆστος Μισαηλιδησε μουραδζὰατ ὀληνὰ. Μακπὸὺζ πουσουλαλαρὴ ἰδαρὲ μοχρουὶλὲ τεμιχὶρ ὀληημαλὴδὴρ.

ΚΟΡΓΙΟΡΔΑΤ

Διατριδὴ	*πασηνδὰ*	*σατηρὴ*	*Γρ.*	8
»	*ἰτζὸνδὲ*	»	»	6
»	*σοκουνδὰ*	»	»	4
Ἰτλαὰτ	*ἰτζὸνδὲ*	»	»	5
»	*σοκουνδὰ*	»	»	3

Δὲρδζὲ ἰτζοὺν κονδεριλὰν βαρακὰ κερεὸὺ βριλμὲζ. Χὲρ κονὰ κουγουδὰτ ἰτζοὺν σὲρ μουελλὶφ Ε. Μισαηλὶδης ἐφένδιγε μουραδζὰατ ὀλουνὰ.

Πὸστα οδζρετὶ βριλμὲδικ μεκτεὸὺπ μακπουλμὶζ δεγὶλδὶρ

Ματπαὰ δερουνιρδὲ πουληνὰν Ἀνατολὴ ουτουπχανεσινὶν κιταπλαρὴ βὲ φιατλαρὴ αλιαδὲ μουνδεριδζὶρ.

Σαχὶπι Ἰμτιγιὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890209-17/fragment/page=4